ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 244/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 1993

σχετικά με την πώληση, βάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζεται για μεταποίηση στην Κοινότητα και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3783/92

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 125/93 [2], και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 της Επιτροπής της 5ης Σεπτεμβρίου 1984 που καθορίζει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά ορισμένες πωλήσεις κατεψυγμένου βοείου κρέατος που κατέχεται από οργανισμούς παρεμβάσεως [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/87 [4], προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής της διαδικασίας πωλήσεως σε δύο διαδοχικές φάσεις, όταν πωλείται βόειο κρέας από αποθέματα στην παρέμβαση·

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρέμβασης διαθέτουν σημαντικό απόθεμα κρεάτων παρέμβασης· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις υψηλές δαπάνες αποθηκεύσεως, θα πρέπει να αποφευχθεί παράταση της αποθηκεύσεως· ότι με την παρούσα κατάσταση της αγοράς είναι δυνατόν να διατεθεί ένα μέρος των κρεάτων αυτών για μεταποίηση στην Κοινότητα·

ότι είναι σκόπιμο να πραγματοποιηθεί η πώληση αυτή βάσει των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 75/93 [6], και (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3807/92 [8], προβλέποντας συγχρόνως ορισμένες παρεκκλιτικές διατάξεις οι οποίες είναι αναγκαίες, κυρίως λόγω του προορισμού των εν λόγω προϊόντων·

ότι θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3783/92 της Επιτροπής [9]·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Πραγματοποιείται πώληση, με σκοπό τη μεταποίηση στην Κοινότητα, των ακόλουθων ποσοτήτων βοείου κρέατος:

— περίπου 157 τόνοι κρέατος με κόκαλα που κατέχονται από το δανικό οργανισμό παρεμβάσεως και είναι αποθηκευμένοι στις Κάτω Χώρες,

— περίπου 1 000 τόνοι κρέατος με κόκαλα που κατέχονται από τον ισπανικό οργανισμό παρεμβάσεως,

— περίπου 1 000 τόνοι κρέατος με κόκαλα που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως,

— περίπου 500 τόνοι κρέατος με κόκαλα που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως,

— περίπου 2 000 τόνοι κρέατος με κόκαλα που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρεμβάσεως,

— περίπου 1 500 τόνοι κρέατος με κόκαλα που κατέχονται από το γερμανικό οργανισμό παρεμβάσεως,

— περίπου 7 000 τόνοι βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που κατέχονται από τον οργανισμό παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου και αγοράστηκαν πριν από την 1η Αυγούστου 1992,

— περίπου 2 000 τόνοι βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράστηκαν πριν από την 1η Αυγούστου 1992,

— περίπου 1 000 τόνοι βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που κατέχονται από το δανικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράστηκαν πριν από την 1η Νοεμβρίου 1992,

— περίπου 3 400 τόνοι κρέατος χωρίς κόκαλα που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράστηκαν πριν από την 1η Οκτωβρίου 1992,

— περίπου 1 000 τόνοι κρέατος χωρίς κόκαλα που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράστηκαν πριν από την 1η Νοεμβρίου 1992.

2. Οι οργανισμοί παρεμβάσεως που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πωλούν κατά προτεραιότητα τα κρέατα των οποίων η διάρκεια αποθεματοποίησης είναι μεγαλύτερη.

3. Οι πωλήσεις γίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

4. Οι ποσότητες και οι ελάχιστες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζονται στο παράρτημα I.

5. Λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές οι οποίες φθάνουν στους σχετικούς οργανισμούς παρεμβάσεως το αργότερο στις 11 Φεβρουαρίου 1993, ώρα 12.00.

6. Ιδιαίτερες πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τόπους όπου βρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα πρέπει να είναι στη διάθεση των ενδιαφερομένων, στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
(2) ΕΕ αριθ. L 18 της 27. 1. 1993, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 238 της 6. 9. 1984, σ. 13.
(4) ΕΕ αριθ. L 170 της 30. 6. 1987, σ. 23.
(5) ΕΕ αριθ. L 301 της 17. 10. 1992, σ. 17.
(6) ΕΕ αριθ. L 11 της 19. 1. 1993, σ. 5.
(7) ΕΕ αριθ. L 251 της 1. 10. 1977, σ. 60.
(8) ΕΕ αριθ. L 384 της 30. 12. 1992, σ. 33.
(9) ΕΕ αριθ. L 383 της 29. 12. 1992, σ. 79.

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77, η προσφορά ή ενδεχομένως η αίτηση αγοράς:

α) ισχύει μόνον εφόσον υποβάλλεται από νομικό ή φυσικό πρόσωπο το οποίο από δώδεκα τουλάχιστον μηνών εξασκεί δραστηριότητα σε βιομηχανία μεταποιήσεως με σκοπό την παρασκευή προϊόντων που περιέχουν βόειο κρέας και το οποίο είναι εγγεγραμμένο στο δημόσιο βιβλίο ενός κράτους μέλους·

β) πρέπει να συνοδεύεται:

— από έγγραφη ανάληψη υποχρεώσεως του αιτούντος που αναφέρει ότι θα μεταποιήσει τα κρέατα στα ειδικά προϊόντα του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77, εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού,

— από την ακριβή ένδειξη της ή των εγκαταστάσεων που θα μεταποιηθούν τα κρέατα που αγοράστηκαν.

2. Οι αιτούντες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δύνανται να αναθέτουν σε εντολοδόχο να παραλάβει τα προϊόντα που αγοράζουν. Στην περίπτωση αυτή ο εντολοδόχος υποβάλλει τις προσφορές ή ενδεχομένως τις αιτήσεις αγοράς των αιτούντων που αντιπροσωπεύει.

3. Οι αγοραστές και οι εντολοδόχοι που αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους τηρούν και ενημερώνουν λογιστικά βιβλία στα οποία καθιστούν εμφανή τον προορισμό και τη χρήση των προϊόντων, ιδίως εν όψει εξακριβώσεως της αντιστοιχίας των ποσοτήτων των αγορασθέντων και των μεταποιηθέντων.

Άρθρο 3

1. Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε 10 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε:

— 100 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα μπροστινά τέταρτα με κόκαλα,

— 140 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα κρέατα χωρίς κόκαλα.

Άρθρο 4

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3783/92 καταργείται.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Φεβρουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1) Mindstepriser i ECU/ton (1) Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1) Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1) Minimum prices expressed in ecus per tonne (1) Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1) Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1) Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1) Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
a) Carne sin deshuesar — Ikke-udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os — Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso			
Ireland	— *Forequarters:*		
	Category C, classes U, R and O	500	1 100
Italia	— *Quarti anteriori provenienti dai:*		
	Categoria A, classi U, R e O	1 000	1 100
France	— *Quartiers avant:*		
	Catégorie A/C, classe U, R et O	2 000	1 100
Danmark	— *Forfjerdinger af:*		
	Kategori A/C, klasse R og O	157	1 050
España	— *Cuartos delanteros, provenientes de:*		
	Categoría A, clases U, R y O	1 000	1 100
Deutschland	— *Vorderviertel, stammend von:*		
	Kategorien A/C, Klassen U, R und O	1 500	1 100
b) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Αποστεωμένο κρέας — Boned beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada			
Ireland	— *Category C:*		
	Shins and shanks	200	1 600
	Plates and flanks	1 000	1 100
	Forequarters	300	1 700
	Insides	100	2 800
	Outsides	100	2 800
	Knuckles	100	2 400
	Rumps	100	2 250
	Briskets	100	1 550
United Kingdom	— *Category C:*		
	Rumps	500	2 200
	Thick flanks	300	2 250
	Topsides	800	3 100
	Silversides	800	3 000
	Briskets	600	1 500
	Pony parts	400	1 400
	Pony	1 200	2 000
	Foreribs	200	1 700
	Forequarter flanks	600	1 100
	Thin flanks	1 000	1 200
	Shins and shanks	300	1 550
	Clod and sticking	300	1 950

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1) Mindstepriser i ECU/ton (1) Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1) Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1) Minimum prices expressed in ecus per tonne (1) Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1) Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1) Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1) Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
Italia	— *Categoria A:*		
	Scamone	600	2 250
	Fesa interna	700	2 900
	Noce	600	2 400
	Girello	300	2 900
	Collo sottospalla	300	1 750
	Sottospalla	300	1 750
	Collo	300	1 750
	Geretto/Pesce	300	1 400
Danmark	— *Kategori A/C:*		
	Bryst og slag	500	1 400
	Øvrigt kød af forfjerding	500	1 950
France	— *Catégorie A/C:*		
	Caisse A	500	1 550
	Caisse B	500	1 250

(1) Estos precios se entenderán con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.

(1) Disse priser gælder i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(1) Diese Preise gelten gemäß Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(1) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(1) These prices shall apply in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(1) Ces prix s'entendent conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.

(1) Il prezzo si intende in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(1) Deze prijzen gelden overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(1) Estes preços aplicam-se conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

IRELAND:
Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 616263, (01) 785214 and (01) 6620198

DANMARK:
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tlf. (33) 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax (33) 92 69 48

ITALIA:
Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03

UNITED KINGDOM:
Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax: (0734) 56 67 50

FRANCE:
OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 205476

ESPAÑA:
Servicio Nacional de Productos Agrarios (SENPA)
c/Beneficencia 8
E-28004 Madrid
Tel. 347 63 10 / 347 65 00
Télex 23427 SENPA E
Telefax 521 98 32 / 522 43 87

DEUTSCHLAND:
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (069) 1 56 47 72/3
Telex: 04 11 156, Telefax: 069 15 64 791